



herculano

MANUAL DE INSTRUÇÕES



PINÇA HCR

210 HD

255 HD

320 HD

IMPORTANTE: Leia este manual antes de utilizar a máquina.

R-003

HERCULANO ALFAIAS AGRÍCOLAS, S.A.

Apartado 1 - 3720-051 Loureiro OAZ - Oliveira de Azeméis - Portugal

Tel.: (351)256 661 900

Fax: (351)256 692 497

e-mail: dep.comercial@herculano.pt Internet: www.herculano.pt

GRUPO FERPINTA

INDICE:

1. INTRODUÇÃO	3
2. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE – “CE”	3
3. NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA	3
4. AUTOCOLANTES RELATIVOS À SEGURANÇA	4
5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	5
6. LIGAÇÃO TRACTOR-ALFAIA E REGULAÇÕES	6
7. CUIDADOS ANTES DE INICIAR O TRABALHO	6
8. CUIDADOS EM TRABALHO E ALGUMAS RECOMENDAÇÕES	6
9. MANUTENÇÃO	7
10. CONDIÇÕES DE GARANTIA	8
11. EXPANDIDOS	10
12. COMO ENCOMENDAR PEÇAS	15



SEJA PRUDENTE! EVITE O ACIDENTE.

1. INTRODUÇÃO

Felicitemo-lo pela sua escolha, pois acaba de adquirir uma máquina construída com a mais avançada tecnologia e com os mais rigorosos padrões de qualidade.

Empenhamos todo o nosso esforço na investigação, desenvolvimento e aperfeiçoamento para que possa usufruir de segurança e alto rendimento de trabalho.

Siga sempre as instruções e sugestões contidas neste Manual.

Conte sempre com o nosso apoio para resolver qualquer dúvida ou problema.

2. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE “CE”

O equipamento fornecido está conforme as exigências da Directiva do Parlamento Europeu e do Conselho, 2006/42/CE, de 17 de Maio de 2006, e transposta para direito interno pelo Decreto-Lei N° 103/2008 de 24 de Junho de 2008.

A Declaração CE de conformidade segue apenas ao Manual de Instruções.

3. NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

- 3.1- Use sempre vestuário e calçado adequado, evitando o uso de roupas largas ou soltas. Utilize luvas, óculos e capacete para sua segurança.
- 3.2- Nunca permita a aproximação de outras pessoas sempre que a alfaia se encontre em utilização, prevenindo assim o perigo de serem atingidos pela máquina ou por qualquer corpo estranho por ela projectado.
- 3.3- As reparações só devem ser efectuadas por pessoal bem familiarizado com as pinças.
- 3.4- Defeitos, danos ou desgaste que possam por em causa a segurança devem ser corrigidos o mais depressa possível.
- 3.5- O operador é responsável por que não hajam pessoas não autorizadas dentro da zona de perigo. O operador é responsável por manter um perímetro de segurança, prevenindo assim acidentes pessoais ou danos materiais.
- 3.6- Leia atentamente todas as recomendações e proibições presentes neste manual.

4. AUTOCOLANTES RELATIVOS À SEGURANÇA

LEIA SEMPRE O MANUAL DE INSTRUÇÕES.



ANTES DE EFECTUAR MANUTENÇÃO DESLIGAR O TRACTOR.



ATENÇÃO ÀS ÁREAS DE ARTICULAÇÃO QUE PODERÃO PROVOCAR ESMAGAMENTO.



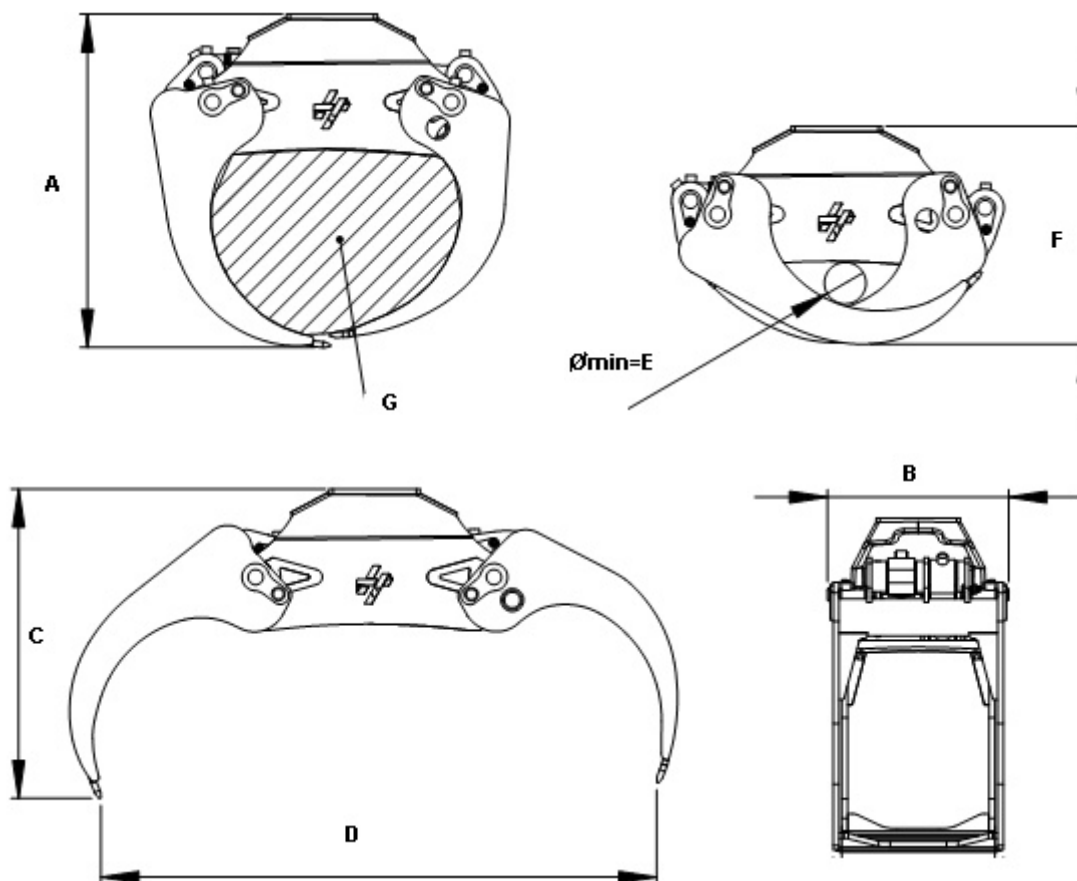
MANTENHA-SE AFASTADO DA MÁQUINA. PERIGO DE ESMAGAMENTO.



5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Código	Modelo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G m ²	Cap. Máx. Kg	Peso Kg
41223001	Pinça HCR 210HD	828	407	775	1331	78	500	0.20	3000	155
41223000	Pinça HCR 255HD	880	478	813	1472	110	569	0.25	4000	205
41223002	Pinça HCR 320HD	970	515	842	1744	110	615	0.32	4500	279

Pressão de Trabalho: 230 bar



6. LIGAÇÃO E REGULAÇÕES

A pinça deve ser ligada a mangueiras com diâmetro interno de 1/2". Quando o cilindro da pinça estiver totalmente aberto, a pinça está fechada. Quando o cilindro da pinça estiver totalmente fechado, a pinça está aberta.

A pinça é montada ao rotativo com seis parafusos M16 de classe 10.9, apertados ao binário de 280Nm. A verificação e o reaperto devem ser feitos após as primeiras 50 horas de operação e depois a cada 250 horas de operação.

7. CUIDADOS ANTES DE INICIAR O TRABALHO

Antes do arranque de qualquer operação deve verificar:

- Eventuais fugas visíveis;
- Mangueiras soltas ou desgastadas;
- Verificação visual de qualquer fenda, desgaste ou empeno;
- A pinça deverá estar limpa, sem resíduos de madeira ou óleos.
- Verificar e colocar massa para lubrificação em todos os pontos de lubrificação da pinça.



SEJA PRUDENTE. CUMPRA AS NORMAS DE SEGURANÇA E SEJA RESPONSÁVEL PARA EVITAR QUALQUER ACIDENTE.

8. CUIDADOS EM TRABALHO E ALGUMAS RECOMENDAÇÕES



A pinça destina-se apenas ao manejo de madeira redonda. É proibida qualquer outra utilização.



Manobre a grua e a pinça com movimentos suaves, pois assim consegue obter melhor precisão na manobra e reduzir o desgaste da pinça.



É proibido manobrar na proximidade de cabos aéreos. Esta distância nunca deve ser inferior a 5 metros. Tenha também em atenção aos postes ou qualquer outros objectos que possam interferir com o normal funcionamento da pinça.



É proibido utilizar cintas de elevação ou algo similar. Não utilize a pinça como elevador de pessoas.



Deverá estar sempre atento a ruídos anormais e fugas. Caso detecte alguma avaria, deve ser reparada antes de prosseguir com o trabalho, de forma a evitar danos pessoais ou materiais.



Depois de ligar o sistema hidráulico, o cilindro da pinça deve ser accionado algumas vezes lentamente até as posições extremas.

9. MANUTENÇÃO

Importante:

- Nunca abandone a cabina com a máquina em funcionamento;
- Feche a pinça e coloque-a sobre uma base sólida e plana;
- Descarregue a pressão antes de efectuar trabalho de manutenção;
- Tenha em atenção a rupturas de mangueiras, fugas e abertura ou fecho descuidado da pinça pois podem causar acidentes graves.
- Operações ou reparações mais complexas devem ser feitas apenas por pessoal especializado.
- No caso de ser necessário pedir peças, consulte o expandido e faça o seu pedido consultando a última página presente neste manual.

9.1 ANTES DE CADA DIA DE TRABALHO. Verificar:

- Aperto dos parafusos e folgas ou má fixação que possam existir nas cavilhas;
- Eventuais defeitos visíveis, desgastes da pinça ou fugas nas mangueiras;

9.2 PERIODICAMENTE. Lubrificar:

- Todos os pontos de lubrificação (gracés) com massa, de 8 em 8 horas de trabalho.

9.3 IMOBILIZAÇÃO PROLONGADA

- Lavar a alfaia com água e colocá-la ao abrigo do sol e da chuva.
- Efectuar uma revisão geral incluindo, se necessário, alguns retoques de pintura.

OBS:

- Antes e depois de lubrificar, limpar sempre os pontos de lubrificação.
- Introduzir a lubrificação necessária até sair massa limpa.

Recomendamos Lubrificantes:



- Pontos de lubrificação = **RENOLIT GP2**

10. CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Os produtos de nosso fabrico têm garantia de 12 meses, contra qualquer defeito de fabrico, contados a partir da data da Guia de Remessa.
2. Após a venda ao cliente final, deverá ser-nos remetido o Certificado de Garantia. Somente com esse documento em nosso poder é que serão processadas eventuais reclamações em garantia.
3. A HERCULANO não aceita reclamações, quando estas resultem de trabalhos para os quais os produtos não são aconselhados.
4. Qualquer reparação feita durante o período de garantia, sem o consentimento prévio dos nossos Serviços Técnicos, anula o direito à garantia.
5. Qualquer alteração feita pelo cliente às características dos produtos, anula o direito à garantia.
6. No caso de avaria provocada por má utilização, perderá o cliente, o direito à garantia.
7. A garantia abrange apenas a substituição de peças de nosso fabrico, excluindo mão-de-obra e deslocações.
8. As reclamações em garantia deverão ser formuladas através do preenchimento e envio do documento "Pedido de Garantia".
9. Todas as peças solicitadas pelo cliente, serão facturadas à saída de fábrica. As peças substituídas serão creditadas após sua análise pelos Serviços Técnicos e desde que se verifiquem e sejam aceites as causas que originaram a sua deterioração.

11. HOW TO ORDER PARTS COMMENT COMMANDER DES PIÈCES

Parts Department / Section Pièces:

☎ (351) 256 661 914

📠 (351) 256 661 918

e-mail: fernando.silva.her@ferpinta.pt

Consult the relevant diagram, identify the part's code and state the quantity you would like to order.
À l'aide de l'éclaté correspondant, identifiez le code de la pièce et la quantité que vous allez commander.

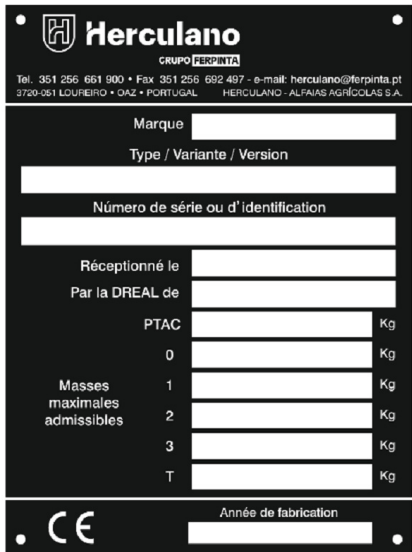
On your order, do not forget to state the model, serial or frame number and year of manufacture. These are all marked on the identification plate.

N'oubliez jamais d'indiquer lors de la demande, le Modèle, le N° de Série ou de Châssis et l'Année de Fabrication, inscrits sur la plaque d'identification.

NOTE: Examples of the machine's identification plates are shown below.

NOTE: Ci-dessous, exemples des plaques d'identification de l'équipements.

COD: 21701091 / 96



Herculano
GRUPO FERPINTA
Tel. 351 256 661 900 • Fax 351 256 692 497 - e-mail: herculano@ferpinta.pt
3720-051 LOUREIRO • OAZ • PORTUGAL HERCULANO - ALFAIAS AGRÍCOLAS S.A.

Marque

Type / Variante / Version

Número de série ou d'identification

Réceptionné le

Par la DREAL de

PTAC Kg

0 Kg

Masses maximales admissibles

1 Kg

2 Kg


3 Kg

T Kg

Année de fabrication

CE

COD: 21701004 / 97




Herculano
GRUPO FERPINTA
CE

Quadro Chassis Frame Ano Année Year

Modelo Modèle Model Série Série Serie N° Contraseña

Tel. 351 256 661 900 • Fax 351 256 692 497 • e-mail: herculano@ferpinta.pt
3720-051 LOUREIRO • OAZ • PORTUGAL • HERCULANO - ALFAIAS AGRÍCOLAS S.A.

COD: 21701092 / 98



Herculano
GRUPO FERPINTA
CE

PESO BRUTO MMA GROSS WEIGHT kg

TARA TARA NET WEIGHT kg

Modelo Modelo Model

Série Série Serie Ano Año Year

Quadro Chassis Frame

N° Homologação Homologación Homologation

ENGATE ENGACHE EYELET kg

1º EIXO EJE AXLE kg

2º EIXO EJE AXLE kg

3º EIXO EJE AXLE kg

Tel. 351 256 661 900 • Fax 351 256 692 497 • e-mail: herculano@ferpinta.pt
3720-051 LOUREIRO • OAZ • PORTUGAL HERCULANO - ALFAIAS AGRÍCOLAS S.A.

Please state the following so that we can process your order immediately:

Pour faciliter l'accueil immédiat de votre demande, veuillez indiquer:

- Name or Company / Nom ou Entreprise
- Full address for delivery / Adresse complète pour envoi
- Type of transport required / Type de transport souhaité

NOTE: PRODUCT IMAGES AND FEATURES MAY BE ALTERED WITHOUT PRIOR WARNING, AS PART OF THE ONGOING IMPROVEMENTS TO OUR PRODUCTS.

NOTE: LES IMAGES ET CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS PEUVENT ÊTRES MODIFIÉES SANS PRÉAVIS, EN CE QUI CONCERNE AMÉLIORATION CONTINUE DE NOS PRODUITS.

**ALWAYS USE ORIGINAL PARTS
N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES D'ORIGINE**

HERCULANO – ALFAIAS AGRÍCOLAS S.A.

Apartado 1 – 3720-051 Loureiro OAZ – Oliveira de Azeméis – Portugal

Tel.: (351)256 661 900 Fax: (351)256 692 497 e-mail: dep.comercial@herculano.pt Internet: www.herculano.pt